

Da: **rancore mi cresce nel ventre** | Norbert C. Kaser

Poesia & prosa 1968-1978. Un'antologia

Testo originale a fronte

traduzione dal tedesco di Werner Menapace

a cura di Toni Colleselli

Introduzione di Lorenza Rega

una selezione di Poesie

una volta
giorno & notte vorrei
piangere
piangere solo piangere
immerso nel
Tuo grembo
piangere
solo su ciò
che non sono
essere non posso
o non voglio
piangere
nel Tuo grembo
& improv. forse
alle quattro del mattino
scoppiare a ridere
a ridere
anna ...

helene

se sapessi
cosa mi piace di te
difficilmente lo direi
dunque bisogna indovinarlo
forse il canto sfrenato dei tuoi
capelli
nel grande vento
forse il suono muto delle tue
mani
sul tuo ginocchio
sii contenta

io non so
nulla

18.2.68

alto adige
alto fragile

terra di turisti
terra di transito
terra di nessuno

troppo lungo il requiem
perché la morta risorga
ma le orazioni funebri
non mollano il cadavere

andreas hofer
non corruttibile
non tramandabile
ma la bara
è tuttora aperta

pi po pa
patria

11.3.68

canto della povertà di idee

terra amata
fatta di campanacci &
risse da osteria

figlia del clima
madre dell'uva

sbuffare dei venti
vette rossegianti
su fiumi verdi
& ai piedi

un drago abbattuto
vicoli familiari

senso civico fiero coraggio contadino

nemica del terrone & peggio
di lui

figlia del clima
madre dell'uva

intimi paesi
grembiule blu & tori
autonoma
pagani in divisa degli schützen
pompieri musica

salteri cetre nessuno
sa cantare lo jodel

consacrata al cuore del dio

& su tutto si libra l'astore sbranagalline

040575